

## Smlouva o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb

dnešního dne uzavřely:

### **Vojenská lázeňská a rekreační zařízení**

se sídlem Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, ČR

zastoupená ředitelem VKP [REDACTED]

se sídlem Vítězné náměstí 4/684, Praha 6, 160 00, ČR

IČ: 00000582 DIČ: CZ00000582

zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10

bankovní spojení [REDACTED]

č.ú.: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED] SWIFT: [REDACTED]

tel.: [REDACTED] fax: [REDACTED], datová schránka: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

kontaktní údaje VKP pro účely korespondence: Jméno pracovníka: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED] Fax: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

kontaktní údaje VKP pro účely rezervace:

Telefon: [REDACTED] Fax: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

(dále jen VKP)

- na straně jedné -

a

### **Business Dragons s.r.o.**

zastoupená jednatelkou [REDACTED]

se sídlem Luníkovská 2483/17, Praha 9 - Újezd nad Lesy, 190 16, ČR

IČ: 02684942

DIČ: CZ026849426

Provozovna: Lázně Pramen

Adresa: Dejvická 255/18, Praha 6 16000

bankovní spojení: [REDACTED]

č.ú.: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

SWIFT: [REDACTED]

tel. [REDACTED]

[REDACTED], e-mail: [REDACTED]

kontaktní údaje pro účely korespondence: Jméno pracovníka: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

(dále jen objednatel)

- na straně druhé -

**tuto smlouvu o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb,  
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění**

**Po bedlivém zvážení veškerých vzájemných závazků obsažených v této smlouvě  
a s úmyslem být touto smlouvou právně vázány  
se smluvní strany dohodly takto:**

## I. Preamble

1.1 VLRZ byla založena 1. ledna 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84 z 30. prosince 1991 upravenou na zřizovací listinu MO ČR č.j. 211/16-65/6/1999-1968 ze dne 14. května 1999 ve znění pozdějších dodatků s právní subjektivitou a je dle českých právních předpisů oprávněna uzavřít tuto smlouvu.

1.2. Objednatel je společností **Business Dragons s.r.o.** zapsanou v Obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze dne 20. února 2014, oddíl C, vložka 222288 a prohlašuje, že je dle českých právních předpisů oprávněn uzavřít tuto smlouvu.

## II. Předmět smlouvy

2.1 Vojenský klub Praha (dále jen VKP) se zavazuje poskytnout klientům objednatele za podmínek stanovených touto smlouvou jím vybrané základní služby v rámci pobytu ve VKP v rozsahu a termínech uvedených v Příloze č. 2, která je nedílnou součástí této smlouvy, a objednatel se zavazuje uhradit VKP za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

## III. Rozsah poskytovaných služeb

3.1 Základní služby jsou specifikovány v Příloze č. 2.

3.2 Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VKP v rámci pobytu klienta a budou uhrazeny dle platného ceníku VKP v hotovosti.

## IV. Podmínky poskytování služeb

4.1 Základní služby v rámci pobytu budou poskytnuty na základě písemné objednávky objednatele, která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na pobyt, délku pobytu, způsob stravování, kategorii pokojů, charakter první a poslední služby a případnou specifikaci dalších požadovaných služeb. Objednávka je považována za závaznou po jejím potvrzení VKP, do té doby není VKP povinen služby poskytnout.

4.2 Objednatel je povinen provést písemnou objednávku ubytování mailem. Pokud objednatel mail nezašle, není VKP povinen objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

4.3 Objednatel se zavazuje zaslat VKP ke korektuře a autorizaci prezentaci (textovou i obrazovou) zařízení VKP ve svých propagačních materiálech a tyto materiály zveřejnit až po autorizaci VKP. VKP se zavazuje dodat objednateli textové (Příloha č. 1) i obrazové (Příloha č. 3) materiály na prezentaci zařízení VKP. Objednatel se zavazuje po vydání svého katalogu zaslat jeden exemplář VKP.

## V. Cena za poskytované služby

5.1 Ceny za léčebný pobyt jsou stanoveny pro každou službu v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a nedílnou součástí této smlouvy.

5.2 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty a jsou splatné na základě faktury vystavené VKP a **to vždy nejpozději ke dni nástupu klienta na pobyt**. Platby jsou poukazovány na účet VKP, viz strana 1.

5.3 Faktury a daňové doklady vystavené VKP jsou považovány za uhrazené dnem připsání částky na účet VKP.

5.4 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu s platnými právními předpisy. Přílohou daňového dokladu je voucher - ubytovací poukaz, popřípadě storno objednávky.

5.5 Bankovní výlohy spojené s úhradou plateb mezi smluvními stranami hradí objednatel a VKP pouze své bance.

5.6 Poslední den pobytu (nejpozději do 14 dnů) vystaví VKP fakturu-daňový doklad za skutečně poskytnuté služby a zúčtuje všechny pohledávky a závazky vyplývající ze smluvního vztahu.

## VI. Provize z prodeje aktivačního balíčku

[REDACTED]

[REDACTED]

6.3 Objednání balíčku a potvrzení o jeho úhradě si vždy vzájemně doloží a to výhradně písemnou formou.

## VII. Stornopoplatky a smluvní pokuty

7.1 Objednatel je oprávněn zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu za podmínek uvedených ve Všeobecných obchodních podmínkách VLRZ, uvedených v příloze č. 4 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.

7.2 Pokud objednatel pobyty nezruší a jeho klienti přesto na pobyt v řádném termínu nenastoupí, je objednatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši ceny objednaných služeb.

7.3 Smluvní strany mohou po písemné dohodě ustoupit od účtování stornopoplatků (úmrtí, doložená hospitalizace).

7.4 V případě, že je objednatel v prodlení s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, je povinen uhradit VKP smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.

7.5 VKP je oprávněn použít jakoukoli platbu objednatele dle této smlouvy za pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Objednatel jí k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

## **VIII. Forma informací**

8.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

## **IX. Doba trvání smlouvy**

9.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od jejího podpisu oběma stranami do 23.12.2017.

9.2 Tato smlouva vstupuje v platnost a je účinná dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

9.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně.

9.3.1 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy.

9.3.2 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VKP se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

## **X. Závěrečná ustanovení**

10.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky VLRZ. Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl s obsahem Všeobecných obchodních podmínek VLRZ (Příloha č. 4) seznámen a že je považuje za závazné. Speciální ujednání v této smlouvě mají přednost před zněním Všeobecných obchodních podmínek. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.

10.2 Pokud by tato smlouva obsahovala ustanovení, které by bylo v rozporu s právními předpisy České republiky, budiž toto ustanovení posuzováno jako samostatné, které tudíž nemá vliv na neplatnost této smlouvy jako celku.

10.3 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Pokud nedojde k mimosoudnímu vyřešení těchto sporů, jsou pro jejich soudní řešení příslušné, na základě výslovné dohody smluvních stran, soudy v České republice s tím, že pokud budou splněny předpoklady pro použití § 89a o.s.ř., je příslušný Městský soud v Praze.

10.4 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

10.5 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

10.6 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

10.7 Objednatel bere na vědomí, že VKP je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění. Objednatel však považuje údaje o jednotkové ceně za obchodní tajemství. VLRZ údaj považovaný za obchodní tajemství nezveřejní.

To neplatí v případě, kdy VKP vznikne povinnost údaje obsahující obchodní tajemství uveřejnit podle obecně závazných právních předpisů nebo pokud si je vyžádá její zřizovatel.

V Praze dne: 20. září 2016

V Praze dne: 27. září 2016

---

ředitel VKP

---

Jednatelka Business Dragons s.r.o.

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb
2. Ceník služeb
3. Fotogalerie
4. Všeobecné obchodní podmínky VLRZ

**Rozsah služeb**

**Poloha**

Moderně zařízený Hotel DAP\*\*\* – Dům armády Praha se nachází jen několik minut od Pražského hradu, dominantního symbolu Prahy, odkud hosté mohou poznávat zákoutí historické Prahy - Karlův most, Staroměstské náměstí, Malou Stranu.

Hotel DAP\*\*\*, situovaný ve středu jedné z nejvýznamnějších pražských čtvrtí Dejvice na Vítězném náměstí 4, u stanice metra A s linkou městské hromadné dopravy na letiště Václava Havla a zpět, je příjemným místem pro všechna osobní či firemní setkání.

**Ubytování**

Hotel DAP\*\*\* nabízí svým hostům k odpočinku 50 příjemných, klimatizovaných pokojů. Součástí každého z nich je koupelna se sprchou či vanou, WC, televizor se satelitním příjmem, trezor a pokrytí WI-FI. Všechny pokoje jsou nekuřácké.

**Vybavení hotelu:**

**Stravovací provozy:**

restaurace	kavárna	bar
x	-	-

**Ceník základních služeb – VKP**

Kategorie pokojů	1.10.2016 – 23.12.2016	5.1.2017 – 23.12.2017
apartmán		
jednolůžkový pokoj		
dvoulůžkový pokoj		
dvoulůžkový pokoj single use		
osoba na přistýlce		
děti 2 - 12 let		
dětská postýlka		

**Ceny základních služeb jsou stanoveny v Kč na pokoj a noc.** Cena je uvedena včetně daně z přidané hodnoty (DPH) a zahrnují místní poplatek.

**Cena zahrnuje:**

- ubytování
- stravování formou bufetové snídaně

## Fotogalerie VK Praha – hotel DAP\*\*\* pro účely propagace



1 VOLAREZA  
DAP Praha -  
budova



2 VOLAREZA  
DAP Praha -  
budova večer



3 VOLAREZA  
DAP Praha -  
recepce



4 VOLAREZA  
DAP Praha -  
bufetová snídaně



5 VOLAREZA  
DAP Praha -  
bufetová snídaně



6 VOLAREZA  
DAP Praha -  
bufetová snídaně



7 VOLAREZA  
DAP Praha -  
jídelsna



8 VOLAREZA  
DAP Praha -  
restaurace  
Evropa



9 VOLAREZA  
DAP Praha -  
pokoj



10 VOLAREZA  
DAP Praha -  
pokoj



11 VOLAREZA  
DAP Praha -  
pokoj podkroví



12 VOLAREZA  
DAP Praha -  
sociální zařízení



13 VOLAREZA  
DAP Praha -  
sociální zařízení  
vana



14 VOLAREZA  
DAP Praha -  
salonek 1



15 VOLAREZA  
DAP Praha -  
salonek 2



16 VOLAREZA  
DAP Praha -  
salonek 3



17 VOLAREZA  
DAP Praha - akce



18 VOLAREZA  
DAP Praha - akce



19 VOLAREZA  
DAP Praha - akce



20 VOLAREZA  
DAP Praha -  
kongresový sál 1



21 VOLAREZA  
DAP Praha -  
kongresový sál 2



22 VOLAREZA  
DAP Praha -  
kongresový sál 3

VLRZ tímto prohlašuje a svým podpisem potvrzuje, že disponuje s majetkovými právy k výše uvedené fotodokumentaci. VLRZ povoluje užití této fotodokumentace pro marketingové a propagační účely objednatele s výhradním použitím pouze pro účely propagace zařízení VKP a to pouze po dobu trvání smluvního vztahu. VLRZ je v této věci za dodržení uvedených podmínek odpovědná za škodu vzniklou případným porušením práv třetích osob. Fotodokumentace uvedená v příloze č. 3 bude zaslána elektronicky na kontaktní adresu objednatele.

V Praze dne: 20. září 2016

VKP



**Vojenská lázeňská a rekreační zařízení**  
se sídlem Magnitogorská 12/1494,  
Praha 10, 101 00  
IČO: 00000582  
DIČ: CZ00000582  
(dále jen „VLRZ“)

***Všeobecné obchodní  
podmínky VLRZ  
pro poskytování ubytovacích, stravovacích a dalších služeb***

**I.**

Předmětem služeb jsou ubytovací, stravovací a další řádně objednané a uhrazené služby z nabídky VLRZ v rozsahu dle uzavřených smluv. VLRZ je povinna zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě a bez zbytečného odkladu informovat o změně poskytovaných služeb. Změny a odchylky jednotlivých služeb od dohodnutého rozsahu jsou přípustné zejména z důvodů vyšší moci, tedy z příčin, kterým VLRZ nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí.

**II.**

Objednatel je povinen informovat klienty o podmínkách poskytování služeb v souladu s uzavřenou smlouvou včetně těchto všeobecných obchodních podmínek a nese ve vztahu ke klientovi veškerou odpovědnost za škodu, která vznikne v důsledku porušení této povinnosti objednatele.

Objednatel je povinen v případě, že nedojde k poskytnutí služeb klientům v důsledku porušení povinnosti objednatele dle uzavřené smlouvy, za podmínky, že VLRZ je oprávněna za dané situace služby neposkytnout, uhradit veškerou škodu, která klientovi v důsledku porušení této povinnosti objednatele vznikne.

**III.**

Objednatel je povinen při prodeji sjednaných služeb svým klientům dodržet cenová ujednání stanovená ve smlouvě. V případě, že objednatel poruší cenová ujednání, je VLRZ oprávněna od smlouvy odstoupit.

**IV.**

Objednatel je oprávněn stornovat písemně objednané služby za podmínky, že uhradí VLRZ stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

**29 až 15 dnů** před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **30%** z celkové ceny ubytování.

**14 až 8 dnů** před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **50%** z celkové ceny ubytování.

**7 až 1 den** před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **60 %** z celkové ceny ubytování.

v den určený v závazně objednané jako den nástupu klienta objednatele na pobyt **100%** z celkové ceny ubytování + cenu stravování.

Ustanovení o stornovacích podmínkách a storno-poplaccích se přiměřeně použijí i při zrušení zajištěných služeb z důvodu odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů.

**V.**

Klient je povinen dodržovat ubytovací a stravovací řád v provozovnách VLRZ. V případě nedodržení ubytovacího a stravovacího řádu neodpovídá VLRZ za vzniklé škody, nestanoví-li platné právní předpisy jinak. Objednatel neručí za škody způsobené hostem. Úhradu takové škody zúčtuje VLRZ přímo s hostem.

Zjistí-li klient, že služby poskytované VLRZ mají vady, je povinen je okamžitě reklamovat bez zbytečného odkladu v provozovně VLRZ, která služby poskytl. Podmínkou pro uplatnění reklamace je předložení dokladu o uhrazení služby.

V případě oprávněné reklamace ubytovacích služeb má klient právo, pokud se jedná o vadu technického charakteru na výměnu pokoje a na slevu z ceny ubytovacích služeb v případě, že přidělený náhradní pokoj je v nižší kvalitě než původní, pokud se jedná o vadu drobného vybavení na výměnu tohoto vybavení či na jeho doplnění. Není-li z provozních důvodů možné poskytnout výměnu pokoje, má klient nárok na přiměřenou slevu z ceny ubytovacích služeb.

Veškeré vady stravovacích služeb je klient povinen uplatnit okamžitě ihned po ochutnání pokrmů, jinak jeho nárok z vadného plnění zaniká. V případě oprávněné reklamace má klient nárok na výměnu pokrmů.

Klient je povinen poskytnout veškerou potřebnou součinnost k vyřízení reklamace, zejména sdělit rozhodující informace a předložit doklady. Vyžaduje-li to povaha reklamace, je klient povinen umožnit přístup pracovníkovi VLRZ do ubytovacího prostoru za účelem zjištění vad.

Tyto Všeobecné obchodní podmínky vstupují v platnost a nabývají účinnosti dnem podpisu.